

**Technisches Datenblatt Art.-Nr. 1499**  
**Kugelhahn UNIDUO für Gas und Wasser**  
**Nach DIN EN 13828**  
**Größe DN15 bis DN50**

Technical data sheet Art.-No. 1499  
Ball valve UNIDUO for gas and water  
Acc. to DIN EN 13828  
Size DN15 up to DN50



**Technisches Datenblatt Art.-Nr. 1700**  
**Kugelhahn UNIDUO für Gas und Wasser**  
**Nach DIN EN 13828**  
**Größe DN15 bis DN50**

Technical data sheet Art.-No. 1700  
Ball valve UNIDUO for gas and water  
Acc. to DIN EN 13828  
Size DN15 up to DN50



**Technisches Datenblatt Art.-Nr. 1701**  
**Kugelhahn UNIDUO für Gas und Wasser**  
**Nach DIN EN 13828**  
**Größe DN15 bis DN32**

Technical data sheet Art.-No. 1701  
Ball valve UNIDUO for gas and water  
Acc. to DIN EN 13828  
Size DN15 up to DN32



**Artikel- /Bestellangaben:**  
Article / Ordering example:

**z.B. 81499015**  
e.g. 81499015w

**1.-5. Stelle**  
1.-5. digit

**6.-8. Stelle**  
6.-8. digit

**Artikel/Article**

**DN/Size**

**81499** = Stahlhebel  
Steel handle

(grau)  
(grey)

015 = 1/2"  
020 = 3/4"  
025 = 1"  
032 = 1 1/4"  
040 = 1 1/2"  
050 = 2"

**81700** = ISO-T-Griff  
ISO-T handle

(grau)  
(grey)

015 = 1/2"  
020 = 3/4"  
025 = 1"  
032 = 1 1/4"  
040 = 1 1/2"  
050 = 2"

**81701** = Flügelgriff  
butterfly handle

(grau)  
(grey)

**Einsatzbereich:**  
Range of application:

**Medien:** Trinkwasser nach DIN EN 1717, Gase der ersten, zweiten und dritten Familie nach EN 437, Flüssigkeiten, die die Armaturenerkstoffe chemisch und mechanisch nicht angreifen. Andere Medien auf Anfrage.

**Anwendungen:** Trinkwasserkreisläufe, Gasanlagen und Gasversorgung, Druckluftanlagen, chemische Industrie, Verfahrenstechnik

**Fluids handled:** Drinking water DIN EN 1717, gas EN 437, compressed air, liquids not chemically or mechanically aggressive to the valve materials. Other fluids on request.

**Main applications:** Drinking water systems, gas supply, compressed-air systems, chemical industry, process engineering



Gasgeräteverordnung



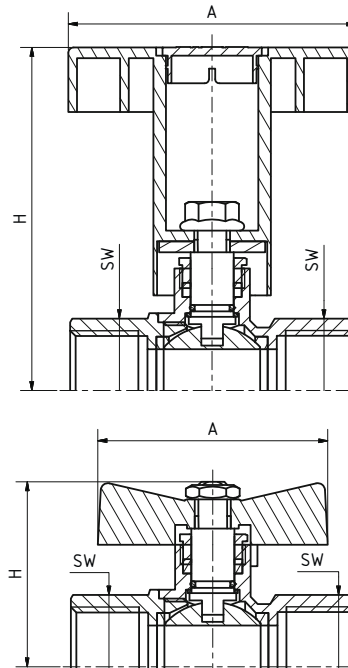
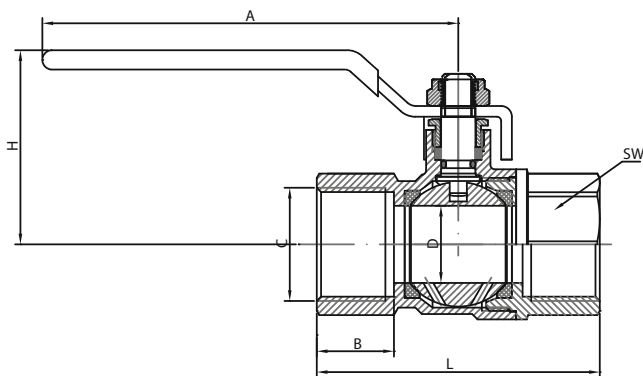
Druckgeräterichtlinie



Höhere thermische Belastung  
DVGW Arbeitsblatt G600



Wasser Reg.-Nr.: NW-6102CT0025  
Gas Reg.-Nr.: NG-4312CU0435



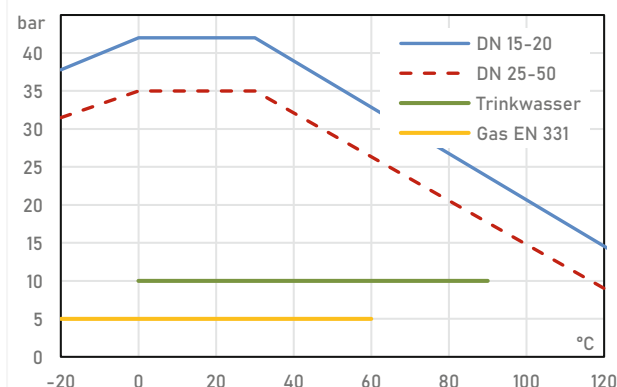
- Gehäuse:** Messing CW 617 N mit reduziertem Bleianteil nach DIN 50930-6 und UBA Empfehlung  
Beidseitig Innengewinde
- Oberfläche:** Außen verchromt, innen Messing roh
- Stahlhebel:** Verzinkt, mit Kunststoffüberzug
- Kugel:** 3/8" - 1" Messing CW 617 N, poliert verchromt  
1 1/4" - 2" Edelstahl 1.4401
- Dichtung:** PTFE (an Kugel und Spindel)  
O-Ring mit KTW-, W270- und EN 549-Zertifikat
- Spindel:** Messing CW 614 N  
Nachziehbare Stopfbuchse
- Stobu Mutter:** Messing
- Druckstufe:** PN 10 DIN DVGW-W  
MOP 5 DIN DVGW-G
- Temperatur:** Trinkwasser max. 60 °C dauernd, 95 °C kurzzeitig  
Gas -20 °C bis +60 °C  
andere Medien bis +120 °C
- Hochtemperaturbeständigkeit:** HTB Klasse B 0,1 (650 °C)
- Schallschutz:** Armaturengruppe I nach DIN 4109 (Flüsterarmatur)

- Body:** Brass CW 617 N with reduced lead in acc. to DIN 50930-6 and UBA recommendation  
Female threaded ends
- Surface:** External chrome plated, inside brass raw
- Steel handle:** Galvanized, with plastic coating
- Ball:** 3/8" - 1" Brass CW 617 N, chrome plated  
1 1/4" - 2" Stainless Steel 1.4401
- Seal:** PTFE (at ball and stem)  
O-Ring with KTW-, W270- and EN 549-certificate
- Stem:** Brass CW 614 N  
Adjustable packing box
- Gland nut:** Brass
- Pressure:** PN 10 DIN DVGW-W  
MOP 5 DIN DVGW-G
- Temperature:** Drinking water max. 60°C constant, 95 °C shortly  
Gas -20 °C to +60 °C  
other fluids up to +120 °C
- High temperature resistance:** HTB Class B 0,1 (650 °C)
- Noise protection:** Valve group I acc. DIN 4109

|           |    | 1499 |     |      |    |    |     |           |  |
|-----------|----|------|-----|------|----|----|-----|-----------|--|
| Abmessung | DN | PN   | L   | GT   | SW | H  | A   | Gewicht g |  |
| Dimension |    |      |     |      |    |    |     | Weight g  |  |
| 1/2"      | 15 | 42   | 56  | 15,3 | 25 | 43 | 97  | 215       |  |
| 3/4"      | 20 | 42   | 66  | 18   | 31 | 45 | 97  | 300       |  |
| 1"        | 25 | 35   | 80  | 21,5 | 38 | 57 | 128 | 445       |  |
| 1 1/4"    | 32 | 35   | 92  | 24   | 47 | 62 | 128 | 625       |  |
| 1 1/2"    | 40 | 35   | 103 | 24   | 54 | 73 | 139 | 1.065     |  |
| 2"        | 50 | 35   | 124 | 27,5 | 67 | 87 | 166 | 1.800     |  |

|     |     | 1700      |    |    | 1701      |  |  |
|-----|-----|-----------|----|----|-----------|--|--|
| H   | A   | Gewicht g | H  | A  | Gewicht g |  |  |
|     |     | Weight g  |    |    | Weight g  |  |  |
| 81  | 70  | 202       | 40 | 47 | 179       |  |  |
| 85  | 70  | 301       | 42 | 54 | 277       |  |  |
| 95  | 80  | 511       | 51 | 64 | 477       |  |  |
| 100 | 80  | 592       | 57 | 64 | 558       |  |  |
| 120 | 120 | 968       | -  | -  | -         |  |  |
| 129 | 120 | 1.459     | -  | -  | -         |  |  |

**Druck/Temperatur-Diagramm**  
Pressure/temperature diagram



**Druckverlust-Diagramm**  
Pressure loss diagram

